Fondation
Chrëschte mam Sahel
Chrétiens pour le Sahel

ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE

L'entraide est la plus grande force de l'humanité

(Mahatma Gandhi)

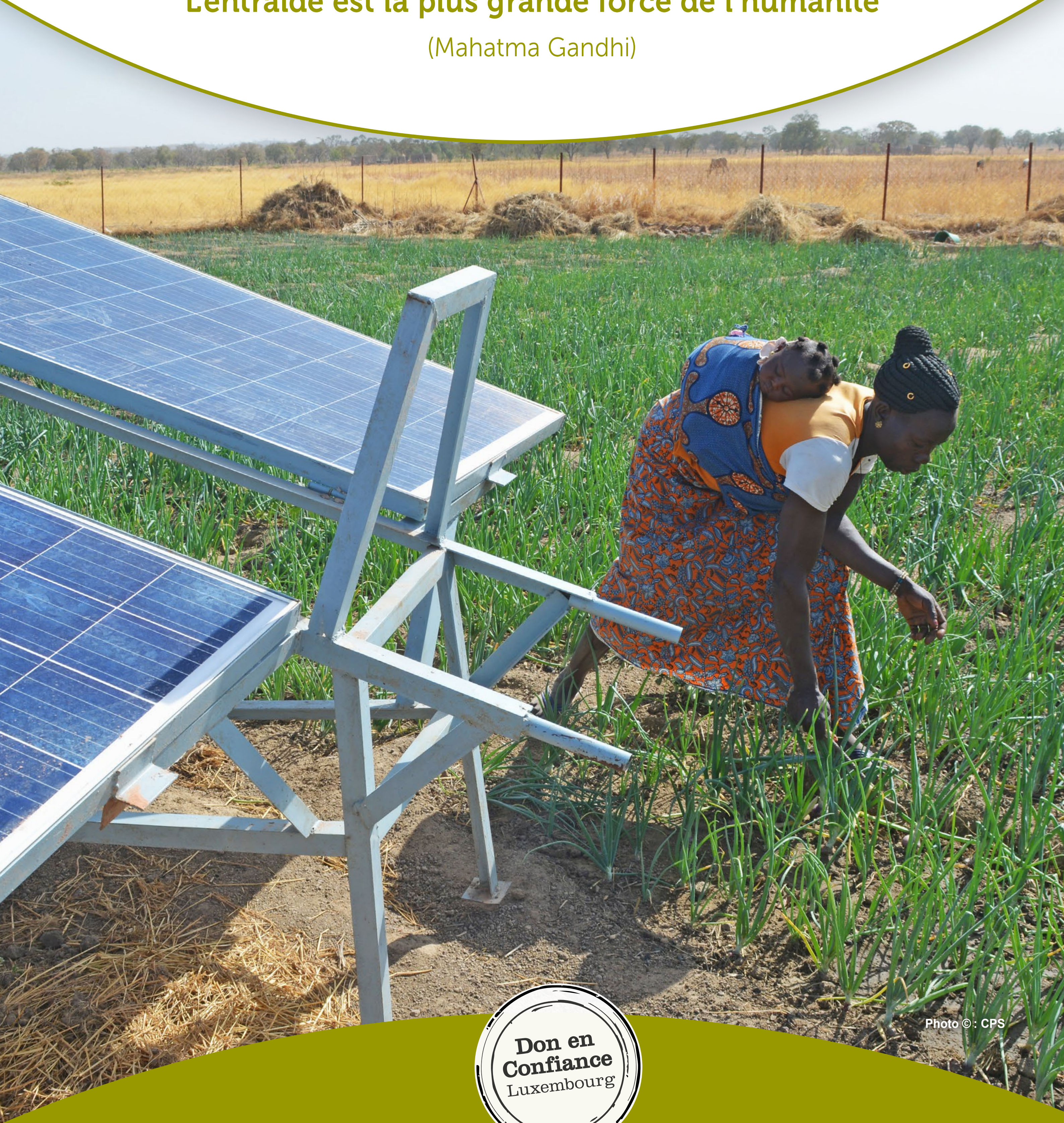


Photo © : CPS

Don en Confiance Luxembourg

PÉRIODIQUE ÉDITÉ TRIMESTRIELLEMENT | **2024 / 1**

Edito

www.cps.lu

Säit 40 Joer si Chrëschte mam Sahel am Burkina ënnerwee, fir zesumme mat hire Partnerorganisatiounen de Mënschen an de ländleche Regioune bis hin an déi entleeënst Dierfer nei Zukunftsperspektiven unzebidden. Mat dem Resultat, datt mat deene Projeten, déi bis dato realiséiert goufen, haut méi wéi 200.000 Mënschen an der Lag sinn, hiert Schicksal an d'eegen Hänn ze huelen.

Leider huet sech duerch déi flächendeckend Ausbreedung vum Terrorismus an de leschte Joren d'Sécherheetslag am Burkina däraart verschlechtert, dass d'Bedingungen ënner deenen d'ONGe mat hire Partnerorganisatioune vir Uert zesumme schaffen, ëmmer méi problematesch ginn. Betraff si virun allem d'Mënschen um Land, déi ouni ons Hëllef an ouni d'Solidaritéit vun der internationaler Gemeinschaft eleng hirem erbäermlechen an hoffnungslose Schicksal ausgeliwwert wären. Vun dohier si mir méi wéi jee gefuerdert, ons Aktioun am Burkina Faso weiderzeféieren soulaang mir dat nach veräntwerte kënnen, soulaang mer sécher sinn, dass ons Hëllef do ukënnt, wo se dréngend gebraucht gëtt.

Fir dem Schlëmmste virzegräifen, hu mir an deem neie Kader-Ofkommes, dat mir bis 2028 mam Ausseministère ofgeschloss hunn, nieft deene verschiddenen am Burkina geplangte Projeten an de Beräicher vun der Bildung, dem sozialen Zesummenhalt, der Landwirtschaft an der Waasserversuergung, zwee gréisser Projeten am Senegal virgesinn. Mir hunn dat gemaach, fir an engem zweeten Zilland vun der Lëtzebuerger Kooperatioun Fouss ze faassen an domat prett ze sinn, fir am Noutfall mat onse Projete ganz an de Senegal auszewäichen, do wou d'Mënschen an de ländleche Regiounen net manner op ons ugewise sinn, wéi d'Mënschen am Burkina Faso. Mir hunn des Optioun getraff, wëssend, dass mer gutt opgestallt sinn, fir och am Senegal e kontinuéierleche Suivi ze maache vun eise Projeten, an domat eisen edele Spender a Sympathisante reegelméisseg Rechenschaft ofzeleeën, fir an hirem Numm deenen Äermste vun deenen Aarmen op dëser Welt déi Hëllef ze ginn, déi se brauche fir hiert Schicksal selwer ze bestëmmen.

Merci vu ganzem Häerze fir är Ënnerstëtzung op déi mir ugewise sinn, fir de Mënschen am Sahel d'Chance ze ginn, sech selwer e bessert a mënschewierdegt Liewen opzebauen.

Marc Fischbach
Präsident

www.cps.lu

CONSEIL D'ADMINISTRATION :
Président : Marc Fischbach • **Vice-président :** Marcel Oberweis • **Secrétaire :** Pascale Fisch-Gend • **Trésorier :** Bernadette Reuter-Wagner • **Membres :** Christine Dahm-Mathonet, Viviane Feltgen, Georges Fischer, Marie-Josée Frank, Paul Goerens, Angela Lima de Pina, Claude Niedner, Michèle Ourth-Schaffner, Rudy Reuter, Jean-François Tousch.

EMPLOYÉS
Luxembourg : Coordinateur: Alain Lentz ; Gestionnaire de projets : Brigitte Diederich-Kempeneers ; Responsable collecte de fonds - Sensibilisation/ED : Tom Ernst

Burkina Faso : Représentant permanent: Bertran Kam ; Secrétaire : Balkissou Bangagne ; Chauffeur : Abdoulaye Banem ; Gardiens : Clément Sawadogo, Hamado Baguian

CONTACT
29, boulevard Dr. Charles Marx, L-2130 Luxembourg • B.P. 2647, L-1026 Luxembourg
Tél : +352 49 05 55 • Fax: +352 49 05 55 44 • Email : ongsahel@pt.lu

PÉRIODIQUE ÉDITÉ PAR :
Fondation Chrëschte mam Sahel - Chrétiens pour le Sahel, établissement d'utilité publique, registre de commerce G-131, ONG agrée depuis 1986
Impression : Print solutions s.à r.l. sur papier recyclé

Si vous ne souhaitez plus recevoir nos périodiques, autres informations ou courriers, veuillez s.v.p. nous informer par téléphone 49 05 55, par courriel privacy@cps.lu ou par courrier à l'adresse suivante B.P. 2647, L-1026 Luxembourg

Foto © : CPS

News

Evaluierung der Projekte 2019-2023

Zum Abschluss der Projekte 2019-2023 in Burkina Faso wurde Ende letzten Jahres eine Evaluierung von externen Experten durchgeführt. Die vorläufigen, durchaus ermutigenden, Ergebnisse dieser Arbeit wurden im Dezember 2023 in Ouagadougou vorgestellt, in Anwesenheit unserer lokalen Partner, unseres ständigen Vertreters vor Ort, Bertran Kam und CPS Koordinator Alain Lentz. Wir werden in einer nächsten Ausgabe näher auf die Ergebnisse eingehen.

Foto © : CPS

Humanitäre Hilfe in Dédougou

Durch die weiterhin angespannte sicherheitspolitische Lage in Burkina Faso ist die Zahl der Inlandsflüchtlinge auf über 2.000.000 Menschen angestiegen. Unsere Stiftung hat sich in die Reihe derer eingegliedert, die in dieser schwierigen Situation humanitäre Hilfe leisten. Dank der finanziellen Unterstützung des Luxemburger Außenministeriums in Höhe von 200.000 € haben wir, zusammen mit unserem erfahrenen Partner OCADES, im Januar 2024 ein neues Projekt in Dédougou gestartet. Das Projekt läuft über 12 Monate und bestehet aus 2 Komponenten: Nothilfe zur Versorgung mit Nahrungsmitteln und Schulungen in Sachen eigener Nahrungsmittelproduktion.

Foto © : OCADES Dédougo

SAVE THE DATES 2024

28.06.24:
African Rhythms im Drescherhaus
in Dommeldingen, ab 18h30

29.09.24:
Dîner de Solidarité im Centre Barblé
in Strassen, ab 11h45

10.12.24:
Geburtstagsfeier zum 40-jährigen
Bestehen unserer Stiftung
im Mierscher Kulturhaus, 19h

Photo © : OCADES Banfora

Nouvel Accord-cadre 2024-2028

Cérémonie de signature

Le 31 janvier dernier, nous avons pu signer un nouvel accord-cadre avec l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg. Le ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire a rappelé aux ONGD la responsabilité importante qui leur incombe dans la mise en œuvre de leurs projets : « En tant qu'acteurs du développement, vous avez la charge de maintenir les plus hauts standards d'éthique, de transparence et de redevabilité. Vous avez la responsabilité de garantir que chaque euro dépensé soit utilisé de manière efficace, et que chaque action entreprise contribue réellement au bien-être des communautés que vous servez », a ainsi souligné le ministre.

Photo : MAEE

Quelques données clés

Appui au développement des populations démunies en milieu rural au Burkina Faso et au Sénégal, tel est notre objectif pour les années à venir. Les données clés se résument comme suit :

- Durée : 5 années
- Budget : 8.636.750 €
- Financement : 80% MAEE ; 20% CPS et bénéficiaires
- Secteurs d'intervention : Agriculture, éducation, eau et assainissement
- Projets : 4 au Burkina Faso, 2 au Sénégal
- Bénéficiaires directs et indirects : environ 70.000 personnes

Continuité et nouveaux éléments

Nous allons poursuivre notre travail en milieu rural dans les secteurs où notre Fondation et nos partenaires ont pu acquérir une solide expérience au fil des années et une notoriété locale. La grande nouveauté pour cet accord-cadre, suite à la décision stratégique de notre Conseil d'administration, est d'élargir notre couverture géographique avec un deuxième pays d'intervention à côté du Burkina Faso, à savoir le Sénégal, pays partenaire de la coopération luxembourgeoise.

Alignement

Notre travail s'intègre dans le contexte du développement international. Ainsi il est aligné sur les Objectifs de développement durable des Nations Unies, la stratégie générale de la coopération luxembourgeoise ainsi que les stratégies nationales de développement du Burkina Faso et du Sénégal.

Promouvoir l'éducation - Photo : Assane Ouedraogo

Dossier

Contexte de départ

Les problématiques identifiées se résument comme suit :

- Petits producteurs agricoles confrontés à de nombreux défis organisationnels, techniques, environnementaux, sociaux et commerciaux
- Accès difficile à l'éducation de qualité
- Accès difficile à l'eau propre et l'assainissement
- Absence de l'énergie électrique - vitale pour le développement soutenable

Solutions apportées

Les 6 projets veulent améliorer les conditions de vie des populations soutenues à travers un appui à l'agriculture familiale, la promotion de l'enseignement formel de base et l'accès à la formation professionnelle et l'augmentation de l'offre des infrastructures en matière d'eau.

Aussi, les thématiques transversales de la coopération luxembourgeoise, le genre, la bonne gouvernance ainsi que l'environnement et le changement climatique jouent un rôle important.

Améliorer les conditions d'hygiène grâce à la sensibilisation
Photo : OCADES Bobo Dioulasso

Suivi-évaluation et contrôle financier

Générer des revenus à travers l'agriculture familiale - Photo : Harouna Marané

L'atteinte des résultats des projets est mesurée en continu par nos partenaires. Des évaluations externes sont réalisées à mi-parcours et à la fin. Notre représentation permanente sur place et nos gestionnaires de projets au Luxembourg assurent des missions de suivi régulières. Des visioconférences permettent d'assurer un contact fréquent entre le Luxembourg et le terrain. Des audits financiers annuels sont conduits par des cabinets agréés au Burkina Faso, au Sénégal et au Luxembourg.

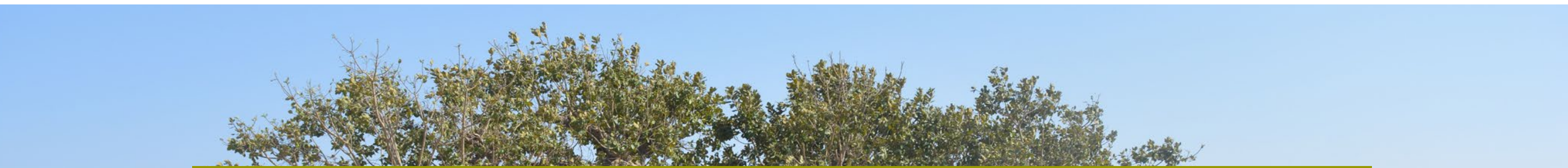
Im Januar 2024 konnten wir einen neuen, fünfjährigen Rahmenvertrag mit dem Luxemburger Staat unterschreiben. Das Budget beläuft sich auf 8.636.750 €, wovon 20% durch unsere Stiftung und die Begünstigten aufgebracht werden müssen. Insgesamt werden 4 Projekte in Burkina Faso und 2 Projekte im Senegal von unseren erfahrenen lokalen Partnern umgesetzt, dies in den Bereichen Landwirtschaft, Bildung sowie sauberes Wasser und Sanitäreinrichtungen. Die Projekte werden über ihre gesamte Laufzeit von unserem ständigen Vertreter vor Ort und unseren Projektreferenten in Luxemburg begleitet und einem jährlichen Finanzaudit unterzogen. Darüber hinaus werden externe Evaluierungen zur Halbzeit und am Ende durchgeführt.

Sensibiliséierung zu Lëtzebuerg - Save the dates

BNE Foire (5. Editioun)

Kommt de 26.03.24 eise Stand „Zesumme fir d'Agenda 2030" op der Foire „Bildung fir Nohalteg Entwécklung" um Forum Geesseknäppche besichen. Niewent eiser Intro iwwer d'Nohaltegkeet an d'Ëmsetzung vun den Entwécklungsziler ginn et och nach eng ganz Rei vun aneren Initiativen an ONGen, déi op dësem Event präsent wäerte sinn.

D'Foire adresséiert sech notamment u Proffen an aner Enseignanten, mä si ass awer fir jiddwereen interessant a fräi zougänglech. Och fir Iessen a Gedrénks ass gesuergt.



Collecte de fonds

Pensioun vum Abbé Paul Goerens an der Coopératrice pastorale Jacqueline Schwachtgen

Den Abbé Paul Goerens, zënter 2010 Member vun eisem Conseil d'administration, an d'Madame Jacqueline Schwachtgen, Coopératrice pastorale vun der Por Bartreng-Stroossen, sinn am September 2023 an hier wuelverdéngte Pensioun gaangen. Si hu bei där Geleeënheet ee Spendenopruff lancéiert, deen insgesamt 8.170 € era bruecht huet.

Mir soen den Donateuren an der Por Bartreng-Stroossen Saint-Jean XXIII villmools Merci a wënschen dem Här Goerens an der Madamm Schwachtgen dat allerbescht fir hiren neie Liewensofschnëtt.

Gebuertsdag Rudy Reuter

Den Här Rudy Reuter, Member an eisem Conseil d'administration säit 2014, huet bei sengem 80. Gebuertsdag un eis geduecht. Amplaz vun engem Cadeau huet hien d'Leit gefrot en Don fir eis Fondatioun ze maachen. Insgesamt sinn esou 10.930 € erakomm.

Mir soen och him a den Donateuren ee ganz grousse Merci fir dës Aktioun.

Denkt och Dir un eis, wann Dir bei ärer Feier fir de gudden Zweck sammele wëllt. Des Aktioune sinn eng immens wäertvoll Hëllef, fir eis Partner an d'Beneficiairen z'ënnerstëtzen.

Votre engagement est une condition préalable pour notre travail. Sans votre soutien, notre Fondation n'aurait pas les moyens de financer tous les projets en faveur de la population rurale au Burkina Faso et au Sénégal. Le cofinancement du Ministère des Affaires étrangères et européennes permet de multiplier vos dons par 5.

Foto : Ben Scholtes S. A.

Ben Scholtes S. A.

D'Entreprise Ben Scholtes S.A. vu Steesel huet eis am Dezember 2023 e Schéck vun 2.300 € iwwerreecht. Mat dëse Suen huet CPS de Bau vun engem Forage am Kader vum Entwécklungsprojet zu Dédougou finanzéiert.

Am Numm vun de Beneficiairen an der ganzer Ekipp vun CPS, soe mir Ben Scholtes S.A. villmools Merci !

Foto : OCADES Bobo Dioulasso

Stad Lëtzebuerg

D'Stad Lëtzebuerg ass scho säit Joren een treien Donateur vun eiser Fondatioun. Am Dezember 2023 hunn si eis mat engem Don vu 5.756,35 € ënnerstëtzt fir am Kader vum integréierten Entwécklungsprojet vu Bobo Dioulasso Cooperativë mat landwirtschaftlechem Equipement ze versuergen. Dëst erméiglecht iwwer 400 Baueren aus insgesamt 7 verschiddenen Cooperativë sech mat uerdentlechem Material a Maschinnen anzedecken a soumat d'Produktivitéit an d'Rentabilitéit z'erhéijen.

E grousse Merci der Stad Lëtzebuerg fir des reegelméisseg Ënnerstëtzung!

Aner Gemengen

Niewent der Stad Lëtzebuerg krute mir och vun enger ganzer Réi anere Gemenge finanziell Ënnerstëtzung an de leschte Wochen. Dofir soe mir de Gemengen Déifferdeng, Biekerech, Miersch, Lëntgen, Monnerech, Helperknapp, Mäerzeg a Käerjeng och ee ganz grousse Merci!

Un grand Merci à tous nos donateurs et sponsors : particuliers, communes, paroisses, écoles, entreprises, associations

Photo : Harouna Marané

CONTRIBUEZ À LA RÉALISATION DE NOS PROJETS

Bien que nos projets soient cofinancés à hauteur de 80 % par le Ministère des Affaires étrangères et européennes, nous avons besoin de votre aide afin de réussir à financer le solde. Chaque don compte. Merci de tout cœur pour votre soutien.

ORDRE PERMANENT

Nous apprécions beaucoup les dons réguliers par ordre permanent qui sont synonymes de sécurité de planification pour nous et nos partenaires. Nous soutenons à long terme des populations qui ont comme seule préoccupation de sortir de la pauvreté de leur propre initiative. Sur un court message de votre part, nous acquittons tous vos dons d'une année ensemble et vous recevrez ensuite un reçu fiscal de tous vos dons au début de l'année suivante.

DÉDUCTIBILITÉ FISCALE

Votre don est fiscalement déductible de l'impôt sur le revenu. Pour être déductible fiscalement en tant que dépenses spéciales, la somme des dons ne peut être ni inférieure à 120 €, ni supérieure à 1.000.000 € et elle ne peut pas dépasser 20 % du total des revenus nets; les montants dépassant ces limites peuvent être reportés sur les deux années d'imposition subséquentes et doivent être indiqués sur une annexe.

Luxembourg-1
Port payé P/S 328

Payez mobile avec payconiq

Fondation
Chrëschte mam Sahel
Chrétiens pour le Sahel
CPS

BCEELULL IBAN LU03 0019 2000 0123 5000
BGLLLULL IBAN LU80 0030 8976 1915 0000
CCRALULL IBAN LU84 0099 7800 0028 0271
CCPLLULL IBAN LU12 1111 0560 0031 0000

VIREMENT
Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire

EUR ou: EUR

Montant

N° de compte du bénéficiaire

Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)

Code Pays

Nom et adresse du bénéficiaire
FONDATION CHRËSCHTE MAM SAHEL –
CHRÉTIENS POUR LE SAHEL

Code Pays de résidence

Communication au bénéficiaire
Projets 2024-01

Reporting

N° de compte du donneur d'ordre

Avis de débit

Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)

Date d'éxécution souhaitée

Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS)
PARTAGÉS ou Bénéficiaire ou Donneur d'ordre

Date et signature